

عربي

مرحباً



Metro North Health

مجموعة أدوات الترحي الخاصة بالمستشفى

Hospital Welcome Kit

Arabic

Metro North
Health



Queensland
Government

Metro North Health respectfully acknowledges the Custodians of the land where our health services are located. We pay our respects to the Aboriginal and Torres Strait Islander Elders and valued persons, past, present, and future and recognise the strength and resilience that Aboriginal and Torres Strait Islander people and their ancestors have displayed in laying strong foundations for the generations that follow. For it is through building a joint understanding of land, water, and community that we work together to reduce health inequities. We recognise the contributions made throughout this plan by Aboriginal and Torres Strait Islander people with disability.

الاعتراف بالبلاد

تعتزف Metro North Health بالحراس الثقليدين للأراضي التي تقع فيها خدماتنا الصحية. ونعرب عن تقديرنا لشيوخ السكان الأصليين وسكان جزر مضيق توريس ولأبنائهم الكرام، في الماضي والحاضر والمستقبل، ونُدرك القوة والمرونة التي أظهرها السكان الأصليون وسكان جزر مضيق توريس وأسلافهم في إرساء أسس متينة للأجيال القادمة. فمن خلال بناء فهم مشترك للأرض والمياه والمجتمع، نعمل معاً للحد من التفاوتات الصحية. كما نُقدر المساهمات التي قدمها السكان الأصليون وسكان جزر مضيق توريس من ذوي الإعاقة في جميع أنحاء هذه الخطة.



مُتلاَمس

خطوات بسيطة لتحافظ على سلامتك	4
8 Simple steps to keep yourself safe during your hospital stay	

إتصل ولا تسقط منع السقوط	6
Prevent falls. Call, don't fall!	

المريض المناسب، العلاج المناسب	7
Right Patient, Right Treatment.	

الموافقة المستنيرة في مجال الرعاية الصحية	8
Informed Consent	

حقوقى الخاصة بالرعاية الصحية	10
My Healthcare Rights	

ملاحظات المستهلكين	12
Share Your Feedback	

حدد أهدافاً لرعايتك	14
Set goals for your care	

قاعدة رايان	15
Ryan's Rule	

خدمات الترجمة الفورية	16
Interpreter Services	

خدمات الدعم التى نقدمها	18
Our Support Services	

منطقتنا	19
Our Region	



8 خطوات بسيطة لتحافظ على سلامتك خلال إقامتك في المستشفى

1 بالنسبة لك



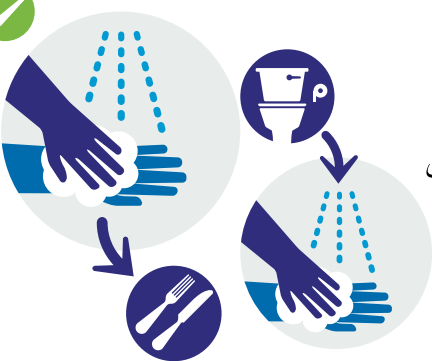
- أخبرنا إذا كان هناك أي خطأ في المعلومات الشخصية الخاصة بك (شريط التعريف الشخصي، عنوان سكنك، صندوق البريد أو أقرب شخص إليك).
- أخبرنا إذا كانت لديك أية تحسسات ضد أي مادة أو دواء وسنعطيك شريطاً تعريفياً أحمر اللون.

2 أدويةك



- دعنا نعلم فيما لو كنت لا تفهم أي دواء هو لك أو إذا كان لديك أي ردود فعل ضد أي دواء.
- تحدث إلى طبيبك، أو الممرضة أو الصيدلاني حول أية مخاوف تراودك.
- إسأل عن أي آثار جانبية محتملة.
- إذا تغير دواؤك، مثلاً من ناحية الشكل أو اللون تحدث إلى فريق رعايتك الصحية حول أسباب التغيير.

3 الوقاية من العدوى



- قم بغسل يديك قبل استعمال المراض (التواليت) وبعده، وقبل تناول الطعام.
- لا تتردد في سؤال طاقم الرعاية الصحية إذا ما قاموا بغسل أيديهم قبل لمسك.
- إذا كان لديك إسهال أو تقيؤ فأخبرنا بذلك.

4 الوقاية من الوقوع



- قم بارتداء أحذية مغلقة أو مربوطة بأشرطة، أو خفين (شبشب) يكون كعبهما مطاط (كاوتشوك).
- استعين بعصا المشي أو أداة مساعدتك على المشي حسب النصيحة.
- إذا احتجت لمساعدة فاطلبها من أحد أفراد طاقم العمل الودودين.

تتمتع بحق الحصول على رعاية صحية تكون: سليمة ■ متجاوبة ■ محترمة



5 الوقاية من تخثر (جلطة) الدم

- قم بارتداء جوارب المستشفى إذا نصحتك بذلك.
- حاول أن تتحرك قدر الإمكان.
- حاول القيام بتمارين بسيطة للساق والكاحل.
- إشرب السوائل حسب المقدار الموصى به.
- تناول حبوب أو حقن تمييع الدم حسب وصية الطبيب.



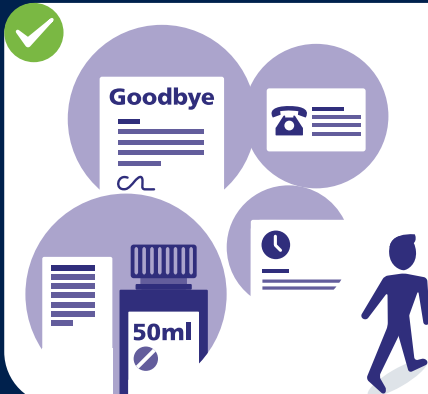
6 القروح

- حاول أن تحافظ على حركتك، إذا استطعت، حتى في السرير. إذا شعرت بعدم الراحة إتصل بنا.
- سنساعدك في تغيير وضعيتك، بكل سرور، ونستطيع تقديم فرشاة خاصة أو أريكة لتسندك.



7 لديك أية مخاوف؟

- نحن هنا لنساعدك - فتحدث إلينا إذا شعرت بأي قلق أو مخاوف حول علاجك.
- بإمكانك تقديم ملاحظاتك خلال إقامتك في المستشفى أو بعدها، شخصياً أو خطياً أو عبر الإنترنت.



8 مغادرة المستشفى

- قبل المغادرة تأكد من الأمور التالية:
- حيازتك على رسالة التخرج من المستشفى.
- حيازتك على أدويةك/الوصفة الطبية وبأنهم قد شرحوا لك عن الدواء.
- معرفتك بمن تتصل إذا كانت لديك أية أسئلة أو مصادر قلق.
- معرفتك لموعدك المقبل.



منع السقوط إتصل ولا تسقط

إبق حيث أنت

1

إضغط على جرس
إستدعاء الممرضة

2

إنتظر للحصول على
المساعدة، الممرضة في
الطريق

3



Prevent falls. Call, don't fall!



العلاج المناسب المريض المناسب،



عندما تكون مريضاً، تُطرح عليك
الكثير من الأسئلة:

- ما هو اسمك الكامل؟
- ما هو تاريخ ميلادك؟
- ما هي الحساسية لديك؟
- ما هو جنسك؟
- ما هو عنوانك؟
- لماذا أنت هنا؟
- هل توافق على هذا العلاج؟

نطرح هذه الأسئلة للتأكد من
حصول الشخص المناسب على
العلاج المناسب.

قد يشارك العديد من الموظفين في رعايتك.

لذلك، قد يطرح عليك موظفون مختلفون
نفس الأسئلة للتأكد من صحة كل شيء.

تكلم وأخبرنا إذا كانت التفاصيل الخاصة
بك غير صحيحة أو تغيرت:

- حساسية جديدة
- تغيير العنوان
- تهجئة غير صحيحة لاسمك



الموافقة المستنيرة في مجال الرعاية الصحية

ما هي الموافقة المستنيرة في مجال الرعاية الصحية؟

ستقوم خدمات الصحة بمساعدتك إن كنت تعاني من أي مرض أو مشكلة صحية. وقد تحتاج أحياناً إلى إجراء اختبارات صحية أو إلى علاج. وهنا يجب على المهني الصحي أن يسألك إن كنت موافقاً على إجراء الاختبارات وتلقي العلاج، أو غير موافق. والموافقة المستنيرة هي عندما تفهم مرضك أو مشكلتك الصحية بوضوح، وتوافق على ما ينوي المهني الصحي عمله. ولكن، يجب أن تتعرف على جميع خيارات الرعاية الصحية المتاحة لك قبل إعطاء موافقتك. فيمكنك أن تختار أن تتلقى العلاج أو ألا تتلقاه.

ما هي المعلومات التي أحتاجها؟

سيقوم المهني الصحي بتزويدك بالمعلومات لمساعدتك على اتخاذ القرار بالنسبة للاختبارات أو للعلاج.

ولكن يمكنك أيضاً أن توجه للمهني الصحي أسئلة، مثل:

- ما هو مرضي أو مشكلتي الصحية؟
- ما هو الاختبار أو العلاج؟
- كيف سيساعدني هذا الاختبار أو العلاج؟
- هل سيسبب الاختبار أو العلاج أي مشاكل لي؟
- وما هو مدى خطورة هذه المشاكل؟
- هل هناك اختبارات أو علاجات مختلفة؟
- ماذا سيحدث بعد إجراء الاختبارات أو تلقي العلاج؟
- هل ستتحسن حالتي؟
- كم من الوقت سأستغرقه حتى تتحسن حالتي؟
- ماذا سيحدث إن لم أتلّق العلاج؟

اخبر المهني الصحي إن كان هناك أي شيء لا تفهمه.

لماذا يجب أن أعطي موافقتي؟

بموجب القانون في أستراليا، يتعيّن على المهني الصحي الحصول على موافقتك قبل إجرائك للاختبارات أو تلقيك العلاج.

لماذا أحتاج إلى توقيع نموذج موافقة؟

سيُطلب منك توقيع نموذج موافقة كتابي بالنسبة لأي علاجات عالية الخطورة مثل الجراحة. ولكن، في أحيان أخرى، لن تحتاج أكثر من إخبار المهني الصحي شفويّاً أنك موافق. لن يقرأ نموذج موافقتك إلا المهنيون الصحيون المسؤولون عن اختبارتك أو علاجك. ولن يتم الإفصاح عنها لأي شخص غير مشترك في رعايتك الصحية.

من يمكنه إعطاء الموافقة؟

إن كنت تستطيع فهم خيارات علاجك، وإخبار المهني الصحي بما تريده، عندئذ يجب أن تكون أنت هو من يأخذ القرار. ويمكنك اصطحاب أحد أصدقائك أو أقاربك أو أعضاء مجتمعك إلى مقابلاتك الطبية وطلب النصيحة منه. ولكن، أحياناً، يستطيع المهني الصحي أو قريب أو صديق أخذ القرار بالنسبة لك في حالات الطوارئ.



من يعطي الموافقة عن الطفل؟

عادة، أحد الوالدين أو الوصي أو مقدم الرعاية هو من يعطي الموافقة عن الطفل تحت سن ١٨ سنة. ولكن، إذا كان الطفل يستطيع فهم ما يعنيه العلاج وتأثيره على صحته فهماً كاملاً، فيمكنه إعطاء موافقته بنفسه. وسيقوم المهني الصحي بالتأكد مما إذا كان الطفل قادراً على إعطاء موافقته بنفسه، أم لا.

ما هو مقدار المعلومات التي أحتاج معرفتها؟

سيعطيك المهني الصحي كل ما تريده من معلومات. وسيحاول أن يجيب على كل ما لديك من أسئلة. أخبر المهني الصحي بأي شيء لا ترغب في معرفته عن اختبارك أو علاجك.

ما هي المدة المسموح بها لي لاتخذ قراري؟

في حالات الطوارئ، يجب أن يتم أخذ القرارات بسرعة. ولكن، إن كانت الحالة غير طارئة، فيمكنك أخذ فرصة أكبر لاتخاذ قرارك. وإن كنت مازلت غير متأكد من قرارك من جهة اختبارك أو علاجك، فتستطيع التحدث مع مهني صحي آخر ليساعدك في اتخاذ القرار.

هل أنا بحاجة إلى مترجم؟

أحياناً يكون من الصعب فهم ما تعنيه الاختبارات الصحية أو العلاجات المختلفة. ولكي تتخذ أفضل القرارات، يكون من المهم لك وللمهني الصحي أن يفهم كل منكما الآخر فهماً كاملاً. ولذلك، إن كانت اللغة الإنكليزية ليس لغتك الأولى، فيمكن لمترجم شفوي مهني الحضور معك في مقابلتك مع المهني الصحي. وخدمات المترجمين الشفويين، سواء وجهاً لوجه أو على الهاتف، هي مجانية. وتستطيع أنت أو المهني الصحي طلب حضور مترجم شفوي معكم عندما تتحدثان حول رعايتك الصحية. وكل المعلومات التي تخبر بها المترجم الشفوي، ستعامل بسرية.



ماذا لو أعطيت موافقتي ثم غيرت رأيي بعد ذلك؟

تستطيع دائماً أن تغير رأيك، حتى لو كنت قد وقّعت نموذج الموافقة أو أخبرت المهني الصحي بموافقتك الشفوية على إجراء الاختبارات أو تلقّي العلاج.

تذكّر

- **اطرح أسئلة**
من المهم أن تفهم كل شيء أخبرك به المهني الصحي. فيمكنك طرح كل ما عندك من أسئلة مهما كان عددها. كما يمكنك اصطحاب شخص معك لدعمك.
- **اطلب مترجم شفوي**
خدمات المترجمين الشفويين مجانية. وهم يسهلون لك وللمهني الصحي أن يفهم كل منكما الآخر.
- **الاختيار هو اختبارك أنت**
حتى لو أعطيت موافقتك، ثم غيرت رأيك بعد ذلك في أي وقت.



حقوقى الخاصة بالرعاية الصحية

لديك الحق في رعاية صحية آمنة وعالية الجودة،
كما هو موضح في الميثاق الأسترالي لحقوق
الرعاية الصحية - (الميثاق) **Australian
Charter of Healthcare Rights
(the Charter)**

اسأل خدمة الرعاية الصحية عن
مزيد من المعلومات حول حقوقك
الخاصة بالرعاية الصحية.

يشرح الميثاق ما يمكن أن تتوقعه أنت أو أي شخص تقوم
برعايته عند تلقي الرعاية الصحية.

تنطبق الحقوق على الجميع وفي كل مكان يتم تقديم الرعاية
الصحية فيه في أستراليا.

خذ الوقت الكافي لقراءة وفهم حقوقك.

قم بتقديم ملاحظات

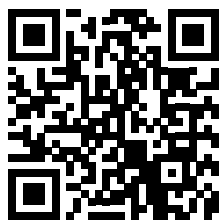
لديك الحق في تقديم ملاحظات أو شكوى. وينبغي معالجة مخاوفك بانفتاح وضمن
إطار زمني معقول. إن تقديم ملاحظات أو شكوى لا يجب أن تؤثر سلباً على طريقة
معاملتك.

يمكن أن تؤدي مشاركة تجاربك إلى تحسين جودة الرعاية الصحية.

إذا كنت قلقاً من أن حقوقك لم يتم تلبيةها، تحدث مع طبيبك أو منظمة الخدمة
الصحية. وإذا لم تكن قادراً على القيام بذلك، أو إذا لم تكن راضياً عن ردّهم، فاتصل
بمنظمة الشكاوى الصحية في ولايتك أو إقليمك.

لمزيد من المعلومات حول الميثاق أو تفاصيل الاتصال بمنظمات الشكاوى الصحية،
قم بزيارة:

www.safetyandquality.gov.au/your-rights



يحق لك استخدام خدمات الرعاية الصحية وتلقي العلاج عند الحاجة إليه.



يمكن أن تساعدك مشاركة المعلومات مع طبيبك في تلقي الرعاية المناسبة لك.



الحصول على الخدمات

لديك الحق في الحصول على رعاية صحية تلبي احتياجاتك.

تساعد الميديكير في تكاليف مراجعة الطبيب، بالإضافة إلى العديد من العلاجات والأدوية. ولديك الحق في أن تعرف، قبل أن تتلقى العلاج، ما إذا كانت هناك أية رسوم وتكاليف يجب عليك دفعها.

تحتاج منظمات الخدمة الصحية إلى توفير البيئة التي تمكن الأشخاص ذوي الإعاقة من استخدام خدماتها.

الشراكة

لديك الحق في أن تُعامل كشريك مع مقدم الرعاية الصحية الخاص بك. يمكنك طرح كل ما تريده من الأسئلة. يجب على طبيبك أن يتحدث معك بصراحة وصدق عن رعايتك الصحية.

يمكنك تضمين أشخاص آخرين في رعايتك، مثل العائلة أو الأصدقاء أو مقدم الرعاية أو المدافع عن مستخدم الخدمة.

لديك الحق في الحصول على الرعاية في مكان آمن ويشترك بالأمان.



اطلب المساعدة إذا كنت لا تفهم شيئاً ما. يمكنك إحضار شخص معك إلى المواعيد لمساعدتك على فهم المعلومات.



الأمان

لديك الحق في الحصول على رعاية صحية آمنة وعالية الجودة تستوفي المعايير الوطنية.

يجب أن تستند رعايتك الصحية وعلاجك على أفضل الأدلة المتاحة وعلى احتياجاتك وتفضيلاتك.

إذا كنت قلقاً بشأن صحتك، أو لاحظت تغييراً مثيراً للقلق، أو كنت تعتقد أنك أغفلت شيئاً ما، يحق لك طلب المراجعة.

معلومات

لديك الحق في الحصول على معلومات واضحة حول صحتك والخدمات المختلفة المتاحة، مثل الخيارات العامة والخاصة.

تحتاج إلى إعطاء موافقة مدروسة قبل تلقي أي علاج. وهذا يعني بأنه يجب عليك أن تفهم تماماً خيارات علاجك، والفوائد والمخاطر المحتملة، وأيضاً التكاليف.

يجب أن تحصل على معلومات حول خياراتك الخاصة بالرعاية الصحية، وإلى أين تذهب، وفترة الانتظار، وإذا ما كنت بحاجة لأن تدفع مقابل أي شيء.

إذا حصل خطأ ما أثناء رعايتك الصحية، لك الحق بأن يخبروك بذلك. ويجب أن تشرح الخدمة الصحية ما الذي حصل وكيف يمكن أن تتأثر كنتيجة لذلك وما الذي يتم القيام به لجعل الرعاية أكثر أماناً.

يجب احترام خصوصيتك في جميع الأماكن، بما في ذلك جناح المستشفى وغرف الانتظار.



يجب أن تعترف منظمة الخدمة الصحية الخاصة بك بثقافتك وهويتك ومعتقداتك وتحترمها.



الخصوصية

لديك الحق في أن تُحترم خصوصيتك. ويشمل ذلك الخصوصية المتعلقة بجسمك وممتلكاتك ومعلوماتك ومساحتك الشخصية.

يجب الحفاظ على سرية معلوماتك الشخصية والطبية.

الاحترام

لك الحق في أن تُعامل بكرامة واحترام ورحمة.

يجب أن يتم سؤالك عن احتياجاتك ويجب أن تعكس الرعاية اختياراتك.

ملاحظات المستهلكين

التعليقات هي عندما نخبرنا برأيك في المستشفى لدينا وخدماتنا الصحية. تعليقاتك مهمة، ونريد أن نسمع منك.

يمكنك إخبارنا:

- ما الذي نقوم به بشكل جيد
- ما يمكننا القيام به بشكل أفضل
- إذا قام شخص ما بعمل جيد



تقديم شكوى

إذا لم تكن راضيًا عن المستشفى لدينا أو خدماتنا الصحية، فيحق لك تقديم شكوى. تساعدنا الشكوى على فهم الخطأ الذي حدث وكيف يمكننا تحسينه.



من يمكنه تقديم التعليقات أو تقديم شكوى؟

يمكن للجميع تقديم التعليقات لنا أو تقديم شكوى. لا يهم إذا كنت مريضًا أو مقدم رعاية أو أحد أفراد الأسرة أو صديقًا.



لماذا تعتبر التعليقات أو تقديم الشكوى مهمة؟

تساعدنا التعليقات أو الشكاوى على تحسين خدماتنا والتأكد من أننا نقدم لك أفضل تجربة رعاية صحية.



Share Your Feedback

خصوصيتك



نحن نأخذ خصوصيتك على محمل الجد. خصوصيتك مهمة بالنسبة لنا. نحن نحترم حقوقك في الحفاظ على أمان معلوماتك الشخصية والتأكد من عدم تمكن الأشخاص الآخرين من الوصول إليها. عند تقديم التعليقات أو تقديم شكوى:

- نحن لا نشارك معلوماتك الشخصية مع الآخرين.
- لن تكون الشكوى جزءاً من سجلاتك الطبية (السجلات الطبية هي معلومات عنك وعن رعايتك الصحية).

إذا قدمت تعليقات أو قدمت شكوى نيابة عن شخص آخر، فقد نحتاج إلى الاتصال به لنسأل عما إذا كان يوافق على المتابعة.

استبيانات المرضى

لمعرفة ما نقوم به بشكل جيد وما يمكننا القيام به بشكل أفضل، نستخدم استبياناً لسؤالك عن تجربة الرعاية الصحية التي تلقيتها.

قد يطلب منك الاستبيان ما يلي:

- إخبارنا عن الرعاية أو العلاج الذي تلقيته.
- ما رأيك في المستشفى لدينا أو خدماتنا الصحية.

بعد مغادرة المستشفى أو الخدمة الصحية، قد تتلقى رسالة نصية تطلب منك إخبارنا عن تجربة الرعاية التي تلقيتها.



كيف تقدم التعليقات أو تقدم شكوى؟

يمكنك مشاركة التعليقات أو تقديم شكوى بطرق مختلفة:

- تحدث إلى فريق الرعاية الذي اعتنى بك.
- اطلب المساعدة من الموظفين لدينا.
- تحدث مع الشخص المسؤول.
- استخدم النموذج عبر الإنترنت.

إذا كنت لا ترغب في التحدث إلى الموظفين، فيمكنك أن تطلب من أحد أفراد العائلة أو شخص موثوق به مساعدتك.

يمكنك أيضاً الاتصال بالمستشفى أو خدمتنا عن طريق:

النموذج الإلكتروني



البريد الإلكتروني



سوف يرسلون شكاك إلى المكان الصحيح.

إذا قدمت بيانات الاتصال الخاصة بك، فقد يتصلون بك للتحدث عن تعليقاتك أو شكاك.

امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً لإعطائنا التعليقات أو تقديم شكوى.



تعرف على
فريق
الرعاية الصحية

يمكن أن يكون
لديك عدة أهداف

فكر فيما
هو مهم
بالنسبة لك

حدد أهدافاً لرعايتك

يساعد فريق رعايتك الصحية على دعمك

☐☐☐☐☐☐

اطلب معلومات
حول الأشياء التي
تحتاج إلى فهمها

?

يمكن أن تتغير
الأهداف كل يوم

مشاركة القرارات
المتعلقة بخيارات
الرعاية والعلاج

أخبر فريق
رعايتك الصحية
بما هو مهم
بالنسبة لك

GOALS

☒
☒
☒
☐

Set goals for your care

قاعدة رايان



خطوات قاعدة رايان

الخطوة الأولى

كانت لديك مخاوف بشأن تدهور حالتك الصحية أو عدم تحسنها كما هو متوقع
تحدث مع الممرضة أو الطبيب

الخطوة الثانية

إذا لم تكن راضيًا عن الطريقة التي تم بها التعامل مع مخاوفك
اطلب التحدث مع الممرضة المسؤولة
عن الوردية أو الطبيب المناوب

الخطوة الثالثة

إذا اتبعت الخطوتين 1 و2 وما زلت غير راضي عن التعامل مع مخاوفك، فاطلب
مراجعة سريرية وفقًا لقاعدة رايان بالاتصال على
13 43 25 84
(13 HEALTH)
أو اطلب من الممرضة الاتصال نيابة عنك

هل تشعر بالقلق من أن حالتك الصحية أو حالة أحد أحبائك الصحية تتدهور وتشعر بأن لا أحد يسمعك؟

نحن ندرك أنك تعرف من تجربتهم بشكل أفضل من أي شخص آخر. قد تشعر بأن مخاوفك الصحية لا يتم التعامل معها.

إذا كانت لديك هذه المخاوف بشأن حالتك الصحية أو حالة أحد أحبائك الصحية، فإننا نشجعك على طلب المساعدة باتباع الخطوات الواردة داخل هذا الكتيب.

قاعدة رايان ليست للشكاوى العامة

لمزيد من المعلومات، تحدث مع الممرضة.

تم تطويرها بواسطة قسم سلامة المرضى والجودة، والتميز السريري في كوينزلاند Patient Safety and Quality, Clinical Excellence Queensland مع الأطباء والمستهلكين.

يساعد كتيب معلومات المرضى هذا المستشفيات وخدمات الصحة على تلبية معايير خدمات وجودة الصحة والسلامة الوطنية National Safety and Quality Health Service Standards (الطبعة الثانية).

الشراكة مع المستهلكين
قدم المستهلكون و/أو مقدمو الرعاية ملاحظاتهم على هذا المنشور.

التعرف على التدهور الحاد والاستجابة له
يمكن للمرضى والعائلات ومقدمي الرعاية المبادرة إلى التصعيد للاستجابة للرعاية.

قصة رايان

كان رايان سوندرز، الموجود في الصورة أعلاه، يبلغ من العمر ثلاث سنوات تقريبًا عندما توفي بشكل مأساوي في المستشفى. وقد تبين أن وفاته كان من الممكن منعها على الأرجح. لم يكن الموظفون يعرفون رايان جيدًا مثلما كان يعرفه والداه. عندما شعر والد رايان بالقلق من تدهور حالته الصحية، لم يشعر بأن مخاوفهما قد تم التعامل معها في الوقت المناسب.

تم تطوير قاعدة رايان لتزويد المرضى من أي عمر والعائلات ومقدمي الرعاية بطريقة أخرى للحصول على المساعدة.

ستطلب منك 13Health المعلومات التالية:

- اسم المستشفى
- اسم المريض
- الجناح ورقم السرير (إذا كان معروفًا)
- رقم الهاتف للاتصال
- ثم سيتم تحويل مكالمتك إلى طبيب أول لترتيب مراجعة في الوقت المناسب.



Free interpreter and translation services

Please ask one of our staff.



Arabic

تتوفر لدينا خدمات ترجمة شفوية وتحريرية مجانية.
تفضلوا بالتواصل مع أحد موظفينا.

Persian

خدمات رایگان ترجمه شفاهی و کتبی
لطفاً آن را از یکی از کارکنان ما تقاضا کنید.

Korean

무료 통역 및 번역 서비스가 제공됩니다.
직원에게 문의해 주세요.

Hazaragi

خدمات رایگان ترجمانی شفاهی و کتبی
لطفاً از یکی از کارمندان ما پرسان کنید

Vietnamese

Chúng tôi cung cấp dịch vụ phiên dịch và biên dịch miễn phí.
Vui lòng liên hệ với nhân viên của chúng tôi.

Japanese

無料通訳・翻訳サービス
スタッフにお尋ねください。

Spanish

Servicios gratuitos de interpretación y traducción.
Consulte a nuestro personal.

Greek

Δωρεάν υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας
Παρακαλούμε απευθυνθείτε σε κάποιον από το προσωπικό μας.

Italian

Servizi di interpretariato e traduzione gratuiti.
Si prega di rivolgersi a un membro del personale.

Karen

တၢ်ကတိၤဒီးကတိၤအတၢ်ကတိၤထံၣ်မၤစၢၤကလိၣ်တဖၣ်အိၣ်ဝဲ
ဝံသးစူၤလၢကတိၤတဖၣ်ပုၤတဖၣ်မူၤတဖၣ်ဒါတက့ၢ်.

Thai

เรามีบริการล่ามและแปลเอกสารฟรี
โปรดสอบถามเจ้าหน้าที่ของเรา

Dari

خدمات مجاني ترجمان شفاهی و کتبی
لطفاً از یکی از کارمندان ما درخواست کنید.

Serbian

Бесплатне услуге тумачења и превођења.
Обратите се особљу.

Turkish

Ücretsiz tercümanlık ve yazılı çeviri hizmetleri.
Lütfen çalışanlarımızın birinden isteyin.

Somali

Adeeg turjubaan iyo fasiraad oo lacag la'aan ah.
Fadlan weydii mid ka mid ah shaqaalaheena.

Nepali

निःशुल्क दोभाषे र अनुवाद सेवाहरू।
कृपया हाम्रा कुनै पनि कर्मचारीलाई सोध्नुहोस्।

Russian

Бесплатные услуги устного и письменного перевода.
Пожалуйста, обратитесь к одному из наших сотрудников.

Pashto

د شفاهي او کتبي ژباړې وړيا خدمتونه.
مهرباني وکړئ زموږ له يوه کارکوونکي څخه پوښتنه وکړئ.

Simplified Chinese

免费口译和笔译服务
请咨询我们的工作人员。

Tamil

இலவச மொழிபெயர்ப்பாளர் மற்றும் மொழிபெயர்ப்பு சேவைகள்
எங்கள் ஊழியர்களில் ஒருவரிடம் கேளுங்கள்.



Free Aboriginal and Torres Strait Islander People Interpreter Services

Please ask one of our staff.



Ndjebbana

Nunggubuyu (Wubuy)

Alyawarr

Western Arrarnta

Anmatyerr

Burarra

Ngan'gikurrunggurr

Eastern/Central Arrernte

Murrinh-Patha

Pintupi-Luritja

Modern Tiwi Gurindji Iwaidja

Yolngu Matha Yanunytjatjara

Warumungu Ngaatjatjarra

Wumpurrarni English Anindilyakwa

Maung Pitjantjatjara

East Side Kriol West Side Kriol

Kunwinjku Warlpiri

خدمة الاتصال في مستشفيات السكان الأصليين

نحن ملتزمون بتوفير:

- زيارات المستشفى أثناء إقامتك في المستشفى
- المساعدة في فهم نظام المستشفى
- الدعم لفهم العلاج

خدمات الدعم التي نقدمها

هذه الخدمات مجانية. يُرجى طلب المساعدة من الموظفين لدينا.



الدعم الروحي

نحن ملتزمون بتوفير:

- الدعم العاطفي والرحيم
- الإرشاد الروحي أو الديني
- المساعدة في البحث عن المعنى والمغفرة والخاتمة



الصحة النفسية

نحن ملتزمون بتوفير:

- خدمات الصحة النفسية التي تركز على التعافي
- دعم المرضى والأسر ومقدمي الرعاية
- التعاون مع مقدمي الخدمات الصحية الآخرين

الدعم الثقافي

نحن ملتزمون بتوفير:

- الرعاية المراعية للاعتبارات الثقافية والواعية بالصدمة النفسية
- خدمات محترمة ومنصفة
- دعم جميع المجتمعات المتنوعة بما في ذلك اللاجئين والمهاجرين وطالبي اللجوء



الدعم الثقافي

نحن ملتزمون بتوفير:

- الرعاية المراعية للاعتبارات الثقافية والواعية بالصدمة النفسية
 - خدمات محترمة ومنصفة
 - دعم جميع المجتمعات المتنوعة بما في ذلك اللاجئين والمهاجرين وطالبي اللجوء
- مواقع Metro North Health. يرجى التحدث مع الموظفين لدينا للحصول على خيارات الخدمة المحلية. قد تتوفر خدمات الدعم في حالات الحزن والفقد عبر



خدمات الإعاقة

نحن ملتزمون بتوفير:

- رعاية صحية أفضل ومساواة صحية أفضل للأشخاص ذوي الإعاقة
- فرص عمل شاملة ضمن القوى العاملة لدينا
- بيئات يسهل الوصول إليها لجميع الموظفين والمرضى وأفراد المجتمع



هل كنت تعلم؟ يمكنك التطوع مع Metro North Health.

لمزيد من المعلومات، يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة أو زيارة الموقع:



منطقتنا

الرمز	
	شمال خليج مورتون
	ريدكليف-نورث ليكس
	باين ريفرز
	شمال بريسبان
	وسط مدينة بريسبان
	غرب بريسبان
●	مستشفيات مترو نورث
▲	المراكز الصحية الفرعية
	مراكز الصحة المجتمعية
■	كويندا هاوس
■	مركز كابولتشر للصحة المجتمعية
■	مركز ريدكليف للصحة المجتمعية
■	نورث ليكس
■	مركز جاكنا أبي
■	موقع صحة برايتون
■	مركز شيرمساید للصحة المجتمعية
■	مركز نوندا للصحة المجتمعية
■	مركز باين ريفرز للصحة المجتمعية
■	مركز نورث ويست للصحة المجتمعية
■	مركز هالوين



